

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 juli 2020.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
N. MUYLLE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de terugwinning van lompen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 10 maart 2020

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2019 betreffende de wijziging en de coördinatie van de statuten van het sociaal fonds (Overeenkomst geregistreerd op 15 april 2020 onder het nummer 158172/CO/142.02)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van lompen.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

Art. 2. Artikel 12 zoals opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2019 betreffende de wijziging en de coördinatie van de statuten van het sociaal fonds, geregistreerd onder het nummer 154775/CO/142.02, wordt als volgt gewijzigd :

"Het fonds betaalt aan de werkgevers, die het voorschot hebben verleend, op hun verzoek de lonen (verhoogd met de patronale lasten) terug welke uitgekeerd zijn aan de arbeiders die afwezig waren in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 maart 2020, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van lompen, betreffende de syndicale vorming."

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2019 en wordt gesloten voor onbepaalde tijd.

De collectieve arbeidsovereenkomst kan worden opgezegd door één van de ondertekenende partijen mits een opzegging van 3 maanden, betekend bij een ter post aangetekend schrijven, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van lompen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 1 juli 2020.

De Minister van Werk,
N. MUYLLE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[C - 2020/42516]

20 FEBRUARI 2012. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de criteria voor erkenning waarbij de beoefenaars van de verpleegkunde gemachtigd worden zich te beroepen op de bijzondere beroepsbekwaamheid van verpleegkundige met een bijzondere deskundigheid in de diabetologie. — Officiële coördinatie in het Duits

De hierna volgende tekst is de officiële coördinatie in het Duits van het ministerieel besluit van 20 februari 2012 tot vaststelling van de criteria voor erkenning waarbij de beoefenaars van de verpleegkunde gemachtigd worden zich te beroepen op de bijzondere beroepsbekwaamheid van verpleegkundige met een bijzondere deskundigheid in de diabetologie (*Belgisch Staatsblad* van 13 maart 2012), zoals het werd gewijzigd bij het ministerieel besluit van 29 april 2014 houdende wijziging van de ministeriële besluiten tot vaststelling van de criteria voor erkenning voor de bijzondere beroepstitels in de intensieve zorg en spoedgevallenzorg, in de geriatrie, in de oncologie, en in de

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} juillet 2020.

PHILIPPE

Par le Roi :
La Ministre de l'Emploi,
N. MUYLLE

Nota

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour la récupération de chiffons

Convention collective de travail du 10 mars 2020

Modification de la convention collective de travail du 4 septembre 2019 concernant la modification et coordination des statuts du fonds social (Convention enregistrée le 15 avril 2020 sous le numéro 158172/CO/142.02)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour la récupération de chiffons.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières.

Art. 2. L'article 12 tel que repris dans la convention collective de travail du 4 septembre 2019 concernant la modification et coordination des statuts du fonds social, enregistrée sous le numéro 154775/CO/142.02, est modifié comme suit :

"Le fonds rembourse aux employeurs qui en ont fait l'avance et à leur demande les salaires payés (majorés des charges patronales) aux ouvriers qui se sont absentes en application de la convention collective de travail du 10 mars 2020, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de chiffons, relative à la formation syndicale."

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2019 et est conclue pour une durée indéterminée.

La convention collective de travail peut être dénoncée par une des parties signataires moyennant un préavis de 3 mois, notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Sous-commission paritaire pour la récupération de chiffons.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 1^{er} juillet 2020.

La Ministre de l'Emploi,
N. MUYLLE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[C - 2020/42516]

20 FEVRIER 2012. — Arrêté ministériel fixant les critères d'agrément autorisant les praticiens de l'art infirmier à se prévaloir de la qualification professionnelle particulière d'infirmier ayant une expertise particulière en diabetologie. — Coordination officielle en langue allemande

Le texte qui suit constitue la coordination officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 20 février 2012 fixant les critères d'agrément autorisant les praticiens de l'art infirmier à se prévaloir de la qualification professionnelle particulière d'infirmier ayant une expertise particulière en diabetologie (*Moniteur belge* du 13 mars 2012), tel qu'il a été modifié par l'arrêté ministériel du 29 avril 2014 modifiant les arrêtés ministériels fixant les critères d'agrément relatifs aux titres professionnels particuliers d'infirmier spécialisé en soins intensifs et d'urgence, en gériatrie, en oncologie, et en pédiatrie et néonatalogie, ainsi que les arrêtés ministériels fixant les critères d'agrément relatifs

pediatrie en neonatologie, alsook de ministeriële besluiten tot vaststelling van de criteria voor erkenning voor de bijzondere beroepsbekwaamheden van verpleegkundige met een bijzondere deskundigheid in de geriatrie, in de diabetologie, in de geestelijke gezondheidszorg en psychiatrie, en in de palliatieve zorg (*Belgisch Staatsblad* van 15 juli 2014).

Deze officieuze coördinatie in het Duits is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

aux qualifications professionnelles particulières d'infirmier ayant une expertise particulière en gériatrie, en diabétologie, en santé mentale et psychiatrie, et en soins palliatifs (*Moniteur belge* du 15 juillet 2014).

Cette coordination officieuse en langue allemande a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST VOLKSGESUNDHEIT,
SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE UND UMWELT

[C – 2020/42516]

20. FEBRUAR 2012 — Ministerieller Erlass zur Festlegung der Zulassungskriterien, durch die Krankenpflegefachkräfte ermächtigt werden, sich auf die besondere berufliche Qualifikation eines Krankenpflegers mit besonderer Fachkenntnis im Bereich Diabetologie zu berufen — Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache

Der folgende Text ist die inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache des Ministeriellen Erlasses vom 20. Februar 2012 zur Festlegung der Zulassungskriterien, durch die Krankenpflegefachkräfte ermächtigt werden, sich auf die besondere berufliche Qualifikation eines Krankenpflegers mit besonderer Fachkenntnis im Bereich Diabetologie zu berufen, so wie er abgeändert worden ist durch den Ministeriellen Erlass vom 29. April 2014 zur Abänderung der Ministeriellen Erlasse zur Festlegung der Kriterien für die Zulassung der besonderen Berufsbezeichnung eines Fachkrankenschwefers für Intensiv- und Notfallpflege, für Geriatrie, für Onkologie und für Pädiatrie und Neonatologie sowie der Ministeriellen Erlasse zur Festlegung der Kriterien für die Zulassung der besonderen beruflichen Qualifikation von Krankenpflegern mit besonderer Fachkenntnis in den Bereichen Geriatrie, Diabetologie, Geistesgesundheit und Psychiatrie und Palliativpflege.

Diese inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST VOLKSGESUNDHEIT,
SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE UND UMWELT

20. FEBRUAR 2012 — Ministerieller Erlass zur Festlegung der Zulassungskriterien, durch die Krankenpflegefachkräfte ermächtigt werden, sich auf die besondere berufliche Qualifikation eines Krankenpflegers mit besonderer Fachkenntnis im Bereich Diabetologie zu berufen

KAPITEL 1 — *Allgemeine Bestimmungen*

Artikel 1 - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses versteht man unter "Zulassungskommission": die Zulassungskommission für die Krankenpflegefachkräfte, die beim Föderalen Öffentlichen Dienst Volksgesundheit, Sicherheit der Nahrungsmittelkette und Umwelt eingerichtet worden ist, wie in Artikel 21septiesdecies/1 des Königlichen Erlasses Nr. 78 vom 10. November 1967 über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe, eingefügt durch das Gesetz vom 19. Dezember 2008, erwähnt.

KAPITEL 2 — *Kriterien für den Erhalt der Zulassung eines Krankenpflegers mit besonderer Fachkenntnis im Bereich Diabetologie*

Art. 2 - Wer zugelassen werden möchte, um sich auf die besondere berufliche Qualifikation eines Krankenpflegers mit besonderer Fachkenntnis im Bereich Diabetologie berufen zu können, muss:

- Inhaber des Diploms, Grads, Brevets oder Befähigungsnachweises eines graduierten Krankenpflegers/einer graduierten Krankenpflegerin, eines Bachelors in Krankenpflege, eines Krankenpflegers/einer Krankenpflegerin[, des von der Flämischen Gemeinschaft im Rahmen des Berufshochschulunterrichts ausgestellten "Diploma van gegradueerde verpleegkundige"] oder Inhaber des "diploma in de verpleegkunde" sein und

- eine zusätzliche Ausbildung in der Diabetologie, die den in Artikel 3 erwähnten Anforderungen entspricht, erfolgreich absolviert haben.

[Art. 2 einziger Absatz erster Gedankenstrich abgeändert durch Art. 10 des M.E. vom 29. April 2014 (B.S. vom 15. Juli 2014)]

Art. 3 - Die in Artikel 2 erwähnte zusätzliche Ausbildung umfasst einen theoretischen Teil von mindestens 150 effektiven Stunden in den nachstehenden drei Bereichen:

1. Pflegewissenschaften:

- Grundsätze und Ausübung der Krankenpflege bei Diabetespatienten in Krankenhäusern und außerhalb von Krankenhäusern:

- bei Kindern, Jugendlichen, Erwachsenen und Betagten,
- im Falle einer Schwangerschaft,
- in besonderen Situationen (Sport, Fasten, ...),
- berufsethische und ethische Aspekte der Krankenpflege,
- Methodik der angewandten Forschung in der Diabetologie,

2. biomedizinische Wissenschaften:

- Physiologie, Pathologie und Physiopathologie des Diabetes,
- allgemeine und spezifische Behandlung des Diabetes,
- allgemeine und spezifische Komplikationen des Diabetes,
- Grundsätze und Ausübung der Ernährungslehre und Diätetik für Diabetespatienten,

3. Sozial- und Humanwissenschaften:

- gesetzliche und psychosoziale Aspekte der Versorgung von Diabetespatienten,
- Aufklärung des Diabetespatienten,
- interdisziplinäre Zusammenarbeit.

KAPITEL 3 — *Bedingungen für die Aufrechterhaltung der besonderen beruflichen Qualifikation als Krankenpfleger mit besonderer Fachkenntnis im Bereich Diabetologie*

Art. 4 - Die besondere berufliche Qualifikation als Krankenpfleger mit besonderer Fachkenntnis im Bereich Diabetologie wird auf unbestimmte Zeit zuerkannt, ihre Aufrechterhaltung unterliegt jedoch folgenden kumulativen Bedingungen:

1. Der Krankenpfleger absolviert eine Weiterbildung in der Diabetologie, um die Krankenpflege gemäß der heutigen Entwicklung der Pflegewissenschaften ausüben zu können und um so seine Kenntnisse und Fertigkeiten in den drei in Artikel 3 erwähnten Bereichen zu entwickeln und zu unterhalten.

Diese Weiterbildung muss mindestens 60 effektive Stunden pro Zeitraum von vier Jahren umfassen.

2. Der Krankenpfleger hat im Laufe der letzten vier Jahre tatsächlich mindestens 1.500 Stunden mit Diabetespatienten gearbeitet.

Art. 5 - Die Dokumente, die nachweisen, dass die Weiterbildung absolviert und die Krankenpflege bei Diabetespatienten ausgeübt wurde, werden vom Inhaber der besonderen beruflichen Qualifikation eines Krankenpflegers mit besonderer Fachkenntnis im Bereich Diabetologie während sechs Jahren aufbewahrt. Diese Dokumente können der Zulassungskommission oder der Person, die mit der Kontrolle der Akte des betreffenden Krankenpflegers beauftragt ist, auf deren Antrag hin jederzeit übermittelt werden.

KAPITEL 4 — *Bedingungen für die Wiedererlangung der besonderen beruflichen Qualifikation als Krankenpfleger mit besonderer Fachkenntnis im Bereich Diabetologie*

Art. 6 - Zur Wiedererlangung der besonderen beruflichen Qualifikation müssen im Verhältnis zu der vom Minister für die Aufrechterhaltung der besonderen beruflichen Qualifikation auferlegten Anzahl Weiterbildungsstunden zwanzig Prozent zusätzliche Stunden absolviert werden.

KAPITEL 5 — *Übergangsbestimmungen*

Art. 7 - In Abweichung von Artikel 2 kann der Inhaber des Diploms, Grads, Brevets oder Befähigungsnachweises eines graduierten Krankenpflegers/einer graduierten Krankenpflegerin, eines Bachelors in Krankenpflege, eines Krankenpflegers/einer Krankenpflegerin[, der Inhaber des von der Flämischen Gemeinschaft im Rahmen des Berufshochschulunterrichts ausgestellten "Diploma van gegradueerde verpleegkundige"] oder der Inhaber des "diploma in de verpleegkunde" zugelassen werden, sich auf die besondere berufliche Qualifikation eines Krankenpflegers mit besonderer Fachkenntnis im Bereich Diabetologie zu berufen, sofern er folgende kumulative Bedingungen erfüllt:

- Er hat seine Funktion als Krankenpfleger bei Diabetespatienten im Laufe der letzten fünf Jahre vor Einreichung des Zulassungsantrags während mindestens zwei Jahren vollzeitäquivalent ausgeübt und

- er erbringt den Nachweis, dass er eine zusätzliche Ausbildung von mindestens 50 effektiven Stunden in den drei in Artikel 3 erwähnten Bereichen der Diabetologie im Laufe der letzten fünf Jahre vor dem Datum der Einreichung des Zulassungsantrags erfolgreich absolviert hat und

- er reicht spätestens drei Jahre nach dem Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses einen schriftlichen Antrag bei der Zulassungskommission ein, um in den Genuss der Übergangsbestimmungen zu kommen und zugelassen zu werden.

[Art. 7 einziger Absatz einleitende Bestimmung abgeändert durch Art. 11 Buchstabe a) des M.E. vom 29. April 2014 (B.S. vom 15. Juli 2014)]

KAPITEL 6 — *Inkrafttreten*

Art. 8 - Vorliegender Erlass tritt am ersten Tag des fünften Monats nach seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2020/42582]

9 JULI 2020. — Ministerieel besluit tot uitvoering van artikel 6, § 3, tweede lid, en artikel 10bis, tweede lid, van het koninklijk besluit van 9 januari 2003 houdende modaliteiten voor de wettelijke medewerkingsplicht bij gerechtelijke vorderingen met betrekking tot elektronische communicatie

RAAD VAN STATE,
afdeling Wetgeving

Advies 66.672/4 van 25 november 2019 over een ontwerp van ministerieel besluit 'tot uitvoering van artikel 6, § 3, tweede lid, en artikel 10bis, tweede lid, van het koninklijk besluit van 9 januari 2003 houdende modaliteiten voor de wettelijke medewerkingsplicht bij gerechtelijke vorderingen met betrekking tot elektronische communicatie'

Op 24 oktober 2019 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post, belast met Administratieve Vereenvoudiging, Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee verzocht binnen een termijn van dertig dagen een

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2020/42582]

9 JUILLET 2020. — Arrêté ministériel portant exécution de l'article 6, § 3, alinéa 2, et de l'article 10bis, alinéa 2, de l'arrêté royal du 9 janvier 2003 déterminant les modalités de l'obligation de collaboration légale en cas de demandes judiciaires concernant les communications électroniques

CONSEIL D'ETAT,
section de législation

Avis 66.672/4 du 25 novembre 2019 sur un projet d'arrêté ministériel 'portant exécution de l'article 6, § 3, alinéa 2, et de l'article 10bis, alinéa 2, de l'arrêté royal du 9 janvier 2003 déterminant les modalités de l'obligation de collaboration légale en cas de demandes judiciaires concernant les communications électroniques'

Le 24 octobre 2019, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, chargé de la Simplification administrative, de la Lutte contre la fraude sociale, de la Protection de la vie privée et de la Mer du